

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Дальневосточный государственный университет путей сообщения"
(ДВГУПС)

УТВЕРЖДАЮ

Зав.кафедрой

(к711) Иностранные языки и
межкультурная коммуникация



Агранат Ю.В., канд.
пед. наук

07.06.2021

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины **Основы межкультурной коммуникации**

для направления подготовки 21.03.01 Нефтегазовое дело

Составитель(и): канд.филол.наук, Доцент, Максимова Ю.С.

Обсуждена на заседании кафедры: (к711) Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Протокол от 07.06.2021г. № 06а

Обсуждена на заседании методической комиссии учебно-структурного подразделения: Протокол от 01.01.1754 г. №

г. Хабаровск
2022 г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК РНС

__ _____ 2023 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры (к711) Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Протокол от _____ 2023 г. № ____
Зав. кафедрой Агранат Ю.В., канд. пед. наук

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК РНС

__ _____ 2024 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры (к711) Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Протокол от _____ 2024 г. № ____
Зав. кафедрой Агранат Ю.В., канд. пед. наук

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК РНС

__ _____ 2025 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры (к711) Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Протокол от _____ 2025 г. № ____
Зав. кафедрой Агранат Ю.В., канд. пед. наук

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК РНС

__ _____ 2026 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры (к711) Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Протокол от _____ 2026 г. № ____
Зав. кафедрой Агранат Ю.В., канд. пед. наук

Рабочая программа дисциплины Основы межкультурной коммуникации
разработана в соответствии с ФГОС, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 09.02.2018 № 96

Квалификация **бакалавр**

Форма обучения **заочная**

ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану	108	Виды контроля на курсах:
в том числе:		зачёты с оценкой (курс) 2
контактная работа	8	контрольных работ 2 курс (1)
самостоятельная работа	96	
часов на контроль	4	

Распределение часов дисциплины по семестрам (курсам)

Курс	2		Итого	
	УП	РП		
Лекции	2	2	2	2
Практические	6	6	6	6
Итого ауд.	8	8	8	8
Контактная работа	8	8	8	8
Сам. работа	96	96	96	96
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	108	108	108	108

1. АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1.1	Коммуникация как процесс, формы, аспекты, компоненты и функции коммуникации. Понятие культуры. Культурные ценности. Классификации культур. Влияние культуры на процесс коммуникации. Факторы и условия успешной коммуникации. Процесс восприятия в межкультурной коммуникации. Вербальная и невербальная коммуникация. Результаты межкультурной коммуникации. Культура и управление конфликтами. Межкультурная коммуникация в многонациональных корпорациях.
1.2	Формирование межкультурной компетенции.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Код дисциплины:	Б1.В.ДВ.04.02
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Иностранный язык
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Иностранный язык в профессиональной деятельности

3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Знать:

Принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации.

Уметь:

Применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках.

Владеть:

Навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.

УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

Знать:

Закономерности и особенности социальноисторического развития различных культур в этическом и философском контексте.

Уметь:

Понимать и воспринимать разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

Владеть:

Простейшими методами адекватного восприятия межкультурного разнообразия общества в социальноисторическом, этическом и философском контекстах; навыками общения в мире культурного многообразия с использованием этических норм поведения.

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ), СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. Лекции						
1.1	Коммуникация как процесс, формы, аспекты, компоненты и функции коммуникации. Понятие коммуникации. Типы, функции и каналы коммуникации. Модели коммуникации. Вербальная и невербальная коммуникация. Вербальная и невербальная коммуникация: особенности, типы и условия успешности. Входное тестирование. /Лек/	2	2	УК-4 УК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Л2.2Л3.3 Л3.1 Л3.4 Л3.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	0	

	Раздел 2. Практические занятия						
2.1	Процесс восприятия в межкультурной коммуникации. Основные этапы развития теории межкультурной коммуникации. Основные теории межкультурной коммуникации и их использование в межкультурном менеджменте. Межкультурная коммуникация: история, теории, вопросы исследования. Понятие культуры и его эволюция. Подходы к определению культуры. Культурная идентичность. Культурные ценности. Категоризация культур по Г. Хофштеде, Э.Холлу, Р.Д. Льюису, Ф. Тромпенаарс, К. Клакхона и Ф. Стробека. /Пр/	2	2	УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Л2.2Л3.3 Л3.1 Л3.4 Л3.2 Э1 Э2 Э3	0	
2.2	Результаты межкультурной коммуникации. Культура и управление конфликтами. Социально-психологические аспекты МКК. Практика межкультурной коммуникации. Модель М. Беннета. Теория личной идентичности и атрибуции в межкультурной коммуникации. Последствия межкультурного взаимодействия: культурный шок, когнитивный диссонанс, мультикультурализм. Стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации. /Пр/	2	2	УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Л2.2Л3.3 Л3.1 Л3.4 Л3.2 Э1 Э2 Э3	0	
2.3	Межкультурная коммуникация в многонациональных корпорациях. Формирование межкультурной компетенции. Типы корпоративных культур. Структуры международных компаний. Структура полинациональных компаний. Проблема понимания в деловой межкультурной коммуникации. Представление презентаций РРТ. Финальное тестирование. /Пр/	2	2	УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Л2.2Л3.3 Л3.1 Л3.4 Л3.2 Э1 Э2 Э3	0	
	Раздел 3. Самостоятельная работа						
3.1	Изучение литературы теоретического курса /Ср/	2	30	УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Л2.2Л3.3 Л3.1 Л3.4 Л3.2 Э1 Э2 Э3	0	
3.2	Подготовка к практическим занятиям /Ср/	2	30	УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Л2.2Л3.3 Л3.1 Л3.4 Л3.2 Э1 Э2 Э3	0	
3.3	Подготовка презентации по тематике учебного курса и тестированию /Ср/	2	20	УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Л2.2Л3.3 Л3.1 Л3.4 Л3.2 Э1 Э2 Э3	0	

3.4	Подготовка к зачёту /Ср/	2	16	УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Л2.2Л3.3 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
Раздел 4. Контроль							
4.1	Зачёт /ЗачётСОц/	2	4			0	

5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Размещены в приложении

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Перечень основной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Максимова Ю.С.	Межкультурная коммуникация: учеб. пособие	Хабаровск: Изд-во ДВГУПС, 2016,
Л1.2	Максимова Ю.С.	Основы межкультурной коммуникации: курс лекций	Хабаровск: Изд-во ДВГУПС, 2019,

6.1.2. Перечень дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Максимова Ю.С.	Основы межкультурной коммуникации: учеб. пособие	Хабаровск: Изд-во ДВГУПС, 2013,
Л2.2	Маклакова Е. А., Литвинова Ю. А., Илунина А. А.	The Basics of Business Intercultural Communication: основы деловой межкультурной коммуникации	Воронеж: Воронежская государственная лесотехническая академия, 2011, http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=142471
Л2.3	Чулкина Н. Л.	Основы межкультурной коммуникации	Москва: Евразийский открытый институт, 2010, http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90800

6.1.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л3.1	Тер-Минасова С. Г.	Язык и межкультурная коммуникация: учеб. пособие для вузов	Москва: СЛОВО/SLOVO, 2008,
Л3.2	Персикова Т. Н.	Корпоративная культура	Москва: Логос, 2011, http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=233786
Л3.3	Льюис Р.Д.	Деловые культуры в международном бизнесе. От столкновения к взаимопониманию: Пер. с англ.	Москва: Дело, 1999,
Л3.4	Персикова Т. Н.	Межкультурная коммуникация и корпоративная культура	Москва: Логос, 2008, http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=84788

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Э1	Электронный каталог НТБ	http://lib-irbis.dvgups.ru/CGI/cgiirbis_64_ft.exe?C21COM=F&I21DBN=IBIS_FULLTEXT&P21DBN=IBIS&Z21ID=&S21CNR=5
Э2	Научная электронная библиотека	https://www.elibrary.ru/

Э3	Википедия Межкультурная коммуникация	https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B5%D0%B6%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D1%8F_%D0%BA%D0%BE%D0%BC%D0%BC%D1%83%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%B0%D1%86%D0%B8%D1%8F
Э4	Электронная библиотечная система «Лань»	https://e.lanbook.com
Э5	ЭБС ZNANIUM.COM «НИЦ ИНФРА-М»	http://znanium.com/

6.3 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

6.3.1 Перечень программного обеспечения

WinRAR - Архиватор, лиц. LO9-2108, б/с

Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Расширенный Russian Edition - Антивирусная защита, контракт 469 ДВГУПС

Антиплагиат - Система автоматической проверки текстов на наличие заимствований из общедоступных сетевых источников, контракт 12724018158180000974/830 ДВГУПС

АСТ тест - Комплекс программ для создания банков тестовых заданий, организации и проведения сеансов тестирования, лиц. АСТ.РМ.А096.Л08018.04, дог.372

Adobe Reader, свободно распространяемое ПО

Google Chrome, свободно распространяемое ПО

Windows 10 - Операционная система, лиц. 1203984875

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

1. Профессиональная база данных, информационно-справочная система Респект. CRM <https://respectrb.ru/node/29162>

2. Профессиональная база данных, информационно-справочная система Invoice <https://invoice.su/business>

3. Профессиональная база данных, информационно-справочная система Finist <http://www.finist-soft.ru/finist-operrisk1/>

7. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Аудитория	Назначение	Оснащение
418а	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	комплект мебели: столы, стулья, доска меловая
320	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	комплект учебной мебели: столы, стулья, доска, TV, аудио-видео проигрыватели
3317	Помещения для самостоятельной работы обучающихся. Читальный зал НТБ	Тематические плакаты, столы, стулья, стеллажи Компьютерная техника с возможностью подключения к сети Интернет, свободному доступу в ЭБС и ЭИОС.
1303	Помещения для самостоятельной работы обучающихся. Читальный зал НТБ	Тематические плакаты, столы, стулья, стеллажи Компьютерная техника с возможностью подключения к сети Интернет, свободному доступу в ЭБС и ЭИОС.
423	Помещения для самостоятельной работы обучающихся. зал электронной информации	Тематические плакаты, столы, стулья, стеллажи Компьютерная техника с возможностью подключения к сети Интернет, свободному доступу в ЭБС и ЭИОС.
3322	Помещения для самостоятельной работы обучающихся. Читальный зал НТБ	Тематические плакаты, столы, стулья, стеллажи Компьютерная техника с возможностью подключения к сети Интернет, свободному доступу в ЭБС и ЭИОС.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Самостоятельная работа

Организация самостоятельной работы студентов предполагает использование информационных и материально-технических ресурсов университета: библиотеку с читальным залом, укомплектованную в соответствии с существующими нормами; учебно-методическую базу кабинетов и лабораторий; компьютерные классы с доступом в Интернет; аудитории для проведения консультаций; учебную и методическую литературу, разработанную с учетом увеличения доли

самостоятельной, поисковой и творческой деятельности студентов.

Работа с научной, учебной и справочной литературой

В процессе работы с литературой студенту рекомендуется делать записи в виде простого или развернутого плана; составлять аннотации, тезисы или перечень основных вопросов; обращать внимание на примеры, иллюстрирующие и поясняющие использование того или иного явления или правила (making notes while reading).

Подготовка к зачёту / экзамену

При подготовке к зачету или экзамену студенту необходимо ориентироваться на рекомендованную основную и дополнительную литературу (учебники и учебные пособия), теоретический и практический материал занятий, образовательные Интернет-ресурсы, вопросы к зачету / экзамену, методические указания по освоению дисциплины, изложенные в программе. Основное условие успешной сдачи зачета / экзамена – это тщательное повторение изученного материала, ликвидация возможных пробелов, посещение консультаций по дисциплине, самостоятельное выполнение всех рекомендованных преподавателем практических заданий, рациональное распределение времени, отведенного на подготовку к зачету / экзамену.

Дистанционные образовательные технологии (ДОТ)

Учебный процесс может быть организован с использованием ЭИОС университета и цифровой среды (различных электронных платформ и ресурсов, включая электронную почту, видеосвязь, google-class и т.д.). Учебные занятия с применением ДОТ проходят в соответствии с утвержденным расписанием; текущий контроль и промежуточная аттестация студентов также осуществляются с применением ДОТ.

Обучение студентов с ограниченными возможностями здоровья

Студенты с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и электронными образовательными ресурсами, адаптированными к ограничениям их здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме с увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла. Для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме, в форме электронного документа. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

С целью эффективной организации учебного процесса обучающимся в начале семестра (на первом занятии) предоставляется учебно-методическое и информационное обеспечение, приведенное в данной рабочей программе. В процессе обучения студенты должны изучать теоретический материал по предстоящему занятию и формулировать вопросы, вызывающие у них затруднения для рассмотрения на практических занятиях. Самостоятельная работа студентов осуществляется под руководством преподавателя и протекает в форме делового взаимодействия: студент получает непосредственные указания, рекомендации преподавателя об организации самостоятельной деятельности, а преподаватель выполняет функцию управления через учет, контроль и коррекцию ошибочных действий. Содержание самостоятельной работы студентов имеет двуединый характер. С одной стороны, это совокупность учебных и практических заданий, которые должен выполнить студент в процессе обучения - объект его деятельности. С другой стороны, это способ деятельности студента по выполнению соответствующего учебного теоретического или практического задания. Свое внешнее выражение содержание самостоятельной работы студентов находит во всех организационных формах учебной внеаудиторной деятельности, в ходе самостоятельного выполнения различных заданий. Функциональное предназначение самостоятельной работы студентов в процессе практических занятий по овладению специальными знаниями заключается в самостоятельном прочтении, просмотре, прослушивании, наблюдении, конспектировании, осмыслении, запоминании и воспроизведении определенной информации. Цель и планирование самостоятельной работы студенту определяется преподавателем. Также в процессе подготовки к практическим занятиям по данной дисциплине, студенты должны просмотреть и проанализировать представленную в электронном виде видео информацию и быть готовыми к участию в ситуационных играх, диалогах, решению ситуационных задач. Для изучения дисциплины предлагаются следующие виды самостоятельной работы: поиск необходимой литературы и электронных источников информации по изучаемой теме; изучение рекомендуемой литературы и теоретического материала; конспектирование. Подготовка устного ответа на занятии включает в себя следующие этапы: определение примерного плана ответа; работа с рекомендуемой литературой по теме; выделение наиболее важных и проблемных аспектов исследуемого вопроса; предложение возможных путей интерпретации проблем, затронутых в сообщении; выработка целостного текста устного ответа. Подготовка к зачёту может включать следующие виды работы: выполнение заданий по практическим занятиям; повторение теоретического материала через использование конспектов; составление схем, таблиц, презентаций в зависимости от темы; работа с результатами тестирования; повторение материала презентации. При проведении учебного процесса в дистанционном режиме студентам рекомендовано использование материалов кейса "Основы межкультурной коммуникации" на ЭИОС платформе lk.dvgups университета, а также ДОТ технологий (Zoom, FCC и др.).

Методические указания по подготовке к публичному выступлению с презентацией. Публичное выступление на русском/иностранном языке, ориентированное на освещение, представление аудитории определенной темы. Имея визуально-коммуникативную поддержку, способствует эффективному и результативному усвоению материала. Целью является формирование профессиональной коммуникативной компетенции посредством отработки навыков публичных выступлений. В рамках самостоятельной работы каждый студент готовит текст выступления по самостоятельно выбранной теме. В конце модуля/семестра студентам следует подготовить презентацию. Чтобы работа над темой и выступление действительно принесли пользу и служили развитию навыков монологической речи, необходимо серьезно подготовиться. Сама тема составляется таким образом, чтобы предложения не были слишком длинными и соответствовали нормам устной речи. Недопустимо переписывать абзацы из текста без необходимой переработки текста. Желательно в конце раскрытия темы высказать свою точку зрения. Рекомендуется несколько раз «прорепетировать» выступление дома вслух, чтобы добиться беглости. На занятии обучающийся защищает свое публичное выступление

перед аудиторией. По окончании выступления аудитория активно обсуждает проблему, изложенную докладчиком, и задает проблемные вопросы. Критерии оценки: – полнота раскрытия темы; – ясность изложения и структурированность; – оригинальность и эстетичность презентации; – отличие текста презентации от устного выступления презентующего; – правильность использования грамматических и лексических конструкций, наличие терминологии по теме; – умение отвечать на вопросы.